

32000L0039

16.6.2000

ÚRADNÝ VESTNÍK EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV

L 142/47

**SMERNICA KOMISIE 2000/39/ES****z 8. júna 2000,****ktorou sa ustanovuje prvý zoznam smerných najvyšších prípustných hodnôt vystavenia pri práci na vykonanie smernice rady 98/24/ES o ochrane zdravia a bezpečnosti pracovníkov pred rizikami súvisiacimi s chemickými faktormi pri práci****(Text s významom pre EHP)**

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

pracovníkov pred rizikami z vystavenia účinkom chemických, fyzikálnych a biologických faktorov <sup>(5)</sup>.

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

(6) Smernica 80/1107/EHS sa zrušila s účinnosťou od 5. mája 2001 smernicou 98/24/ES.

so zreteľom na smernicu Rady 98/24/ES zo 7. apríla 1998 o ochrane zdravia a bezpečnosti pracovníkov pred rizikami súvisiacimi s používaním chemických faktorov pri práci <sup>(1)</sup>, najmä na jej článok 3 odsek 2,

(7) Je vhodné v rámci smernice 98/24/ES znovu prijať smerné najvyššie prípustné hodnoty vystavenia pri práci, ktoré boli zavedené smernicami 91/322/EHS a 96/94/ES v rámci smernice 80/1107/EHS.

so zreteľom na stanovisko Poradného výboru pre bezpečnosť, hygienu a ochranu zdravia pri práci,

(8) Zoznam uvedený v prílohe obsahuje látky uvedené v prílohe ku smernici 96/94/ES a zahŕňa množstvo iných faktorov, pre ktoré boli smerné najvyššie prípustné hodnoty vystavenia pri práci odporúčané SCOEL na základe vyhodnotenia posledných dostupných vedeckých údajov o účinkoch na zdravie pracovníkov a pri zohľadnení dostupnosti meracej techniky. Vzhľadom na predchádzajúce, a v záujme zrozumiteľnosti, by sa smernica 96/94/ES mala znovu prepracovať.

keďže:

(1) Podľa smernice 98/24/ES má Komisia navrhnúť, aby sa európske ciele vo forme smerných najvyšších prípustných hodnôt vystavenia na pracovisku s cieľom ochrany pracovníkov pred chemickými rizikami stanovili na úrovni spoločenstva.

(9) Je potrebné stanoviť smerné najvyššie prípustné hodnoty krátkodobého vystavenia pre určité látky, aby sa zohľadnili účinky krátkodobej expozície.

(2) Komisii pri výkone tejto úlohy pomáha Vedecký výbor pre najvyššie prípustné hodnoty pri vystavení sa pôsobeniu chemickým faktorom pri práci (SCOEL), zriadený rozhodnutím Komisie 95/320/ES <sup>(2)</sup>.

(10) Pri niektorých faktoroch je potrebné zohľadniť aj možnosť prenikania cez kožu, aby sa zabezpečila najlepšia úroveň ochrany.

(3) Pre akýkoľvek chemický faktor, pre ktorý sa na úrovni spoločenstva majú zaviesť indikačné expozičné limitné hodnoty pri práci, sa od členských štátov vyžaduje, aby zaviedli vnútroštátnu indikačnú expozičnú limitnú hodnotu pri práci, pričom majú zohľadniť najvyššiu prípustnú hodnotu spoločenstva, stanoviť jej vlastnosti v súlade s vnútroštátnymi právnymi predpismi a praxou.

(11) Táto smernica predstavuje praktické opatrenie smerom k dosiahnutiu sociálnej dimenzie vnútorného trhu.

(4) Smerné najvyššie prípustné hodnoty pri práci by sa mali považovať za dôležitú súčasť celkového prístupu k zabezpečeniu ochrany zdravia pracovníkov na pracovisku pred rizikami, ktoré vyplývajú z nebezpečných chemikálií.

(12) Opatrenia ustanovené touto smernicou sú v súlade so stanoviskom výboru zriadeného podľa článku 17 smernice Rady 89/391/EHS z 12. júna 1989 o zavádzaní opatrení na podporu zlepšenia bezpečnosti a ochrany zdravia pracovníkov pri práci <sup>(6)</sup>,(5) Prvý a druhý zoznam smerných najvyšších prípustných hodnôt vystavenia pri práci bol ustanovený smernicami Komisie 91/322/EHS <sup>(3)</sup> a 96/94/ES <sup>(4)</sup> v rámci smernice Rady 80/1107/EHS z 27. novembra 1980 o ochrane

PRIJALA TÚTO SMERNICU:

**Článok 1**

Týmto sa v spoločenstve ustanovujú smerné najvyššie prípustné hodnoty vystavenia pri práci pre chemické faktory uvedené v prílohe.

<sup>(1)</sup> Ú. v. ES L 131, 5.5.1998, s. 11.<sup>(2)</sup> Ú. v. ES L 188, 9.8.1995, s. 14.<sup>(3)</sup> Ú. v. ES L 177, 5.7.1991, s. 22.<sup>(4)</sup> Ú. v. ES L 338, 28.12.1996, s. 86.<sup>(5)</sup> Ú. v. ES L 327, 3.12.1980, s. 8.<sup>(6)</sup> Ú. v. ES L 183, 29.6.1989, s. 1.

## Článok 2

Členské štáty ustanovia vnútroštátne smerné najvyššie prípustné hodnoty vystavenia pri práci pre chemické faktory uvedené v prílohe, pričom zohľadnia hodnoty platné v spoločenstve.

## Článok 3

1. Členské štáty uvedú do platnosti zákony, iné právne predpisy a správne opatrenia potrebné na dosiahnutie súladu s touto smernicou najneskôr do 31. decembra 2001. Bezodkladne o tom budú informovať Komisiu.

Keď členské štáty prijímajú tieto opatrenia, tieto budú odkazovať na túto smernicu alebo budú doplnené o takýto odkaz pri príležitosti ich úradného zverejnenia. Spôsob, akým sa tento odkaz vykoná, určia členské štáty.

2. Členské štáty oznámia Komisii znenie ustanovení vnútroštátneho práva, ktoré prijímajú v oblasti upravenej touto smernicou.

## Článok 4

Smernica 96/94/ES sa zrušuje s účinnosťou od dňa uvedeného v článku 3 odseku 1.

## Článok 5

Táto smernica nadobúda účinnosť v dvadsiaty deň odo dňa jej uverejnenia v Úradnom vestníku Európskych spoločenstiev.

## Článok 6

Táto smernica je adresovaná členským štátom.

V Bruseli 8. júna 2000

Za Komisiu

Anna DIAMANTOPOULOU

členka Komisie

## PRÍLOHA

## SMERNÉ NAJvyššie PRÍPUSTNÉ HODNOTY VYSTAVENIA PRI PRÁCI

Einecs <sup>(1)</sup>	CAS <sup>(2)</sup>	Názov chemického faktora	Najvyššie prípustné hodnoty				Poznámka <sup>(3)</sup>
			Osemhodinové <sup>(4)</sup>		Krátkodobé <sup>(5)</sup>		
			mg/m <sup>3</sup> <sup>(6)</sup>	ppm <sup>(7)</sup>	mg/m <sup>3</sup> <sup>(6)</sup>	ppm <sup>(7)</sup>	
200-467-2	60-29-7	dietyléter	308	100	616	200	—
200-662-2	67-64-1	Acetón	1 210	500	—	—	—
200-663-8	67-66-3	chloroform	10	2	—	—	koža
200-756-3	71-55-6	1,1,1-trichlóretán	555	100	1 110	200	—
200-834-7	75-04-7	etylamin	9,4	5	—	—	—
200-863-5	75-34-3	1,1-dichlóretán	412	100	—	—	koža
200-870-3	75-44-5	fosgén	0,08	0,02	0,4	0,1	—
200-871-9	75-45-6	chlórdifluórmétán	3 600	1 000	—	—	—
201-159-0	78-93-3	butanón	600	200	900	300	—
201-176-3	79-09-4	kyselina propionová	31	10	62	20	—
202-422-2	95-47-6	o-xylén	221	50	442	100	koža
202-425-9	95-50-1	1,2-dichlórbenzén	122	20	306	50	koža
202-436-9	95-63-6	1,2,4-trimetylbenzén	100	20	—	—	—
202-704-5	98-82-8	Kumén	100	20	250	50	koža
202-705-0	98-83-9	2-fenylpropén	246	50	492	100	—
202-849-4	100-41-4	etylbenzén	442	100	884	200	koža
203-313-2	105-60-2	e-Kaprolaktám (prach a výpary)	10	—	40	—	—
203-388-1	106-35-4	3-heptanón	95	20	—	—	—
203-396-5	106-42-3	p-xylén	221	50	442	100	koža
203-400-5	106-46-7	1,4-dichlórobenzén	122	20	306	50	—
203-470-7	107-18-6	alyl alkohol	4,8	2	12,1	5	koža
203-473-3	107-21-1	etylén glykol	52	20	104	40	koža
203-539-1	107-98-2	1-metoxi-2-propanol	375	100	568	150	koža
203-550-1	108-10-1	4-metyl-2-pentanón	83	20	208	50	—
203-576-3	108-38-3	m-xylén	221	50	442	100	koža
203-603-9	108-65-6	2-metoxi-1-metyletylacetát	275	50	550	100	koža
203-604-4	108-67-8	mesitylén (trimetylbenzény)	100	20	—	—	—
203-628-5	108-90-7	chlórbenzén	47	10	94	20	—
203-631-1	108-94-1	cyklohexanón	40,8	10	81,6	20	koža
203-632-7	108-95-2	Fenol	7,8	2	—	—	koža
203-726-8	109-99-9	tetrahydrofurán	150	50	300	100	koža
203-737-8	110-12-3	5-metyl-2-hexanón	95	20	—	—	—
203-767-1	110-43-0	2-heptanón	238	50	475	100	koža
203-808-3	110-85-0	Piperazín	0,1	—	0,3	—	—
203-905-0	111-76-2	2-butoxyetanol	98	20	246	50	koža
203-933-3	112-07-2	2-butoxyetyl acetát	133	20	333	50	koža

Einecs (1)	CAS (2)	Názov chemického faktora	Najvyššie prípustné hodnoty				Poznámka (3)
			Osemhodinové (4)		Krátkodobé (5)		
			mg/m <sup>3</sup> (6)	ppm (7)	mg/m <sup>3</sup> (6)	ppm (7)	
204-065-8	115-10-6	dimetyléter	1 920	1 000	—	—	—
204-428-0	120-82-1	1,2,4-trichlórbenzén	15,1	2	37,8	5	koža
204-469-4	121-44-8	trietylamín	8,4	2	12,6	3	koža
204-662-3	123-92-2	izopentylacetát	270	50	540	100	—
204-697-4	124-40-3	dimetylamín	3,8	2	9,4	5	—
204-826-4	127-19-5	N, N-dimetylacetamid	36	10	72	20	koža
205-480-7	141-32-2	n-butylakrylát	11	2	53	10	—
205-563-8	142-82-5	n-heptán	2 085	500	—	—	—
208-394-8	526-73-8	1,2,3-trimetylbenzén	100	20	—	—	—
208-793-7	541-85-5	5-metyl-3-heptanón	53	10	107	20	—
210-946-8	626-38-0	1-metylbutylacetát	270	50	540	100	—
211-047-3	628-63-7	pentylacetát	270	50	540	100	—
	620-11-1	3-pentylacetát	270	50	540	100	—
	625-16-1	amylacetát, terciálny	270	50	540	100	—
215-535-7	1330-20-7	Xylén, zmes izomérov, čisté	221	50	442	100	koža
222-995-2	3689-24-5	sulfotep	0,1	—	—	—	koža
231-634-8	7664-39-3	hydrogén fluorid	1,5	1,8	2,5	3	—
231-131-3	7440-22-4	striebro, kovové	0,1	—	—	—	—
231-595-7	7647-01-0	hydrogén chlorid	8	5	15	10	—
231-633-2	7664-38-2	kyselina ortofosforečná	1	—	2	—	—
231-635-3	7664-41-7	amoniak, bezvodý	14	20	36	50	—
231-954-8	7782-41-4	Fluór	1,58	1	3,16	2	—
231-978-9	7783-07-5	dihydrogén selenid	0,07	0,02	0,17	0,05	—
233-113-0	10035-10-6	hydrogén bromid	—	—	6,7	2	—
247-852-1	26628-22-8	azid sodný	0,1	—	0,3	—	koža
252-104-2	34590-94-8	(2-metoxymetyloxy)-propanol	308	50	—	—	koža
		fluoridy, anorganické	2,5	—	—	—	—

(1) Einecs: Európsky zoznam existujúcich komerčných chemických látok.

(2) CAS: Registračné číslo určené službou pre chemické abstrakty.

(3) Poznámka o možnosti významného vstrebávania látky kožou pri danom expozičnom limite pri práci.

(4) Merané alebo vypočítané vo vzťahu k osemhodinovému referenčnému času, vyjadrenému časovo váženým priemerom.

(5) Limitná hodnota expozície, ktorá by nemala byť prekročená, a ktorá sa vzťahuje na dobu 15 minút, pokiaľ nie je stanovené inak.

(6) mg/m<sup>3</sup>: miligramy na meter kubický vzduchu pri 20 °C a 101,3 kPa.

(7) ppm: milióntina objemového množstva látky pripadajúca na objemovú jednotku vzduchu (ml/m<sup>3</sup>).